

DIN EN 13469

ICS 91.100.60

Ersatz für
DIN EN 13469:2001-12

**Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen –
Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit von vorgeformten Rohrdämmstoffen;
Deutsche Fassung EN 13469:2012**

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations –
Determination of water vapour transmission properties of preformed pipe insulation;
German version EN 13469:2012

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles –
Détermination des propriétés de transmission de la vapeur d'eau des coquilles isolantes préformées;
Version allemande EN 13469:2012

Gesamtumfang 16 Seiten

Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 13469:2012) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 88 „Wärmedämmstoffe und wärmedämmende Produkte“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 005-56-69 AA „Dämmstoffe für betriebstechnische Anlagen in Gebäuden und in der Industrie“ im Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13469:2001-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Inhalt von Anhang A „Korrektur bei Luftdruckschwankungen während der Prüfung“ in den Hauptteil der Norm verschoben und Anhang A gestrichen;
- b) Dokument redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN EN 13469: 2001-12

Deutsche Fassung

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für
betriebstechnische Anlagen - Bestimmung der
Wasserdampfdurchlässigkeit von vorgeformten
Rohrdämmstoffen

Thermal insulating products for building equipment and
industrial installations - Determination of water vapour
transmission properties of preformed pipe insulation

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment
et les installations industrielles - Détermination des
propriétés de transmission de la vapeur d'eau des coquilles
isolantes préformées

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 24. August 2012 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

Seite

Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Kurzbeschreibung	5
5 Prüfeinrichtungen	5
6 Probekörper	6
6.1 Allgemeines	6
6.2 Maße der Probekörper	6
6.3 Anzahl der Probekörper	6
6.4 Vorbehandlung der Probekörper	6
7 Durchführung	6
8 Ermittlung und Angabe der Ergebnisse	8
8.1 Wasserdampfstromdichte	8
8.2 Wasserdampf-Diffusionsstromdichte	8
8.3 Wasserdampf-Diffusionsdurchlasskoeffizient	8
8.4 Wasserdampf-Diffusionswiderstand	9
8.5 Wasserdampf-Diffusionsleitkoeffizient	9
8.6 Wasserdampf-Diffusionswiderstandszahl	9
8.6.1 Allgemeines	9
8.6.2 Bestimmung von δ_{Luft}	10
8.6.3 Berechnung von δ	11
8.6.4 Berechnung von μ	12
9 Genauigkeit der Messungen	12
10 Prüfbericht	12
Literaturhinweise	14

Vorwort

Dieses Dokument (EN 13469:2012) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 88 „Wärmedämmstoffe und wärmedämmende Produkte“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis April 2013, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis April 2013 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 13469:2001.

Die wesentlichen technischen Änderungen in dieser neuen Ausgabe von EN 13469 sind wie folgt:

- a) der Inhalt von Anhang A „Korrektur bei Luftdruckschwankungen während der Prüfung“ wurde in den Hauptteil der Norm verschoben und der Anhang wurde gestrichen;
- b) das Dokument ist redaktionell überarbeitet worden.

Diese Europäische Norm gehört zu einer Reihe von Normen, die Prüfverfahren zur Bestimmung der Maße und Eigenschaften von Wärmedämmstoffen und -produkten festlegt. Sie unterstützt eine Reihe von Produktnormen für Wärmedämmstoffe und -produkte, welche entsprechend der Richtlinie des Rates vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung von Gesetzen, Verordnungen und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für Bauprodukte (Richtlinie 89/106/EWG) unter Beachtung der wesentlichen Anforderungen erarbeitet wurden.

Diese Europäische Norm gilt für Produkte, die zum Dämmen von haustechnischen und betriebstechnischen Anlagen eingesetzt werden; sie kann aber auch auf Produkte für andere Anwendungsbereiche angewendet werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.